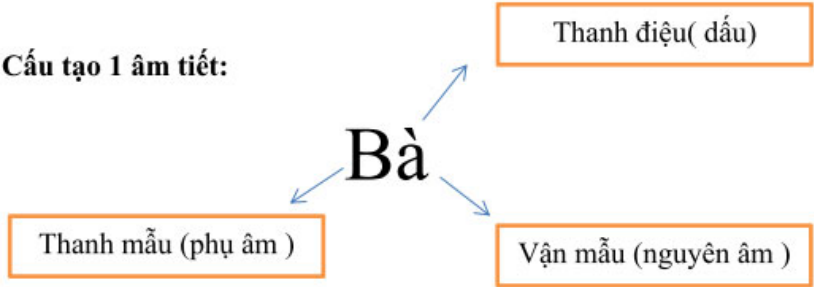


Cấu tạo 1 âm tiết:



HỆ THỐNG PHIÊN ÂM TIẾNG TRUNG

b	p	m	f	d	t	n	l	g	k	h	21 thanh mẫu
j	q	x	zh	ch	sh	r	z	c	s		
a	o	e	er	u	i	ü	üe	üan	ün		36 vận mẫu
ai	ei	ao	ou	an	en	ang	eng	ong			
ua	uo	uai	uei	uan	uen	uang	ueng				
ia	ie	iao	iou	ian	iang	in	ing	iong			

ā á ǎ à



4 Thanh điệu

ā :Thanh 1 Tiếng việt ko dấu, kéo dài

á: Thanh 2 Dấu sắc

ǎ : Thanh 3 Dấu hỏi

à: Thanh 4 Xuống giọng, kết thúc đột ngột

a: Thanh nhẹ 1/2 thanh 1

HỆ THỐNG PHIÊN ÂM TIẾNG TRUNG										
Ghép đuôi "ua" khi đọc bảng chữ cái					Ghép đuôi "ua" khi đọc bảng chữ cái					
b	p	m	f	d	t	n	l	g	k	h
p(sapa)	p, bắt hơi (party)	m	ph	t	th (bắt hơi)	n	l	c/q	kh, bắt hơi	h/kh
a	o	e	er	u	i	ü	üe	üan	ün	
a	ô/ ua	o/ ua	ơ, cong lưỡi	u	ì/ ư	uy, tròn môi	uê	oen	uyn	
ai	ei	ao	ou	an	en	ang	eng	ong		
ai	ây	ao	âu	an	ân	ang	âng	ung		
ua	uo	uai	uei	uan	uen	uang	ueng			
oa	ua	oai	uây	oan	uân	oang	uâng			
la	le	lao	lou	lan	lang	lin	ling	long		
e	ie	eo	iêu	en	eng	in	ing	i-ung		

21 thanh mẫu

36 vận mẫu

PHÂN BIỆT MỘT SỐ ÂM NHIỀU CÁCH ĐỌC

1. Phân biệt o và uo

O → ô (lo, o) 好咯 hǎo lo 走咯 zǒu lo , 哦 ō

→ua (khi kết hợp với b,p,m,f)

Bó ,lǎopó , mó fǎng , fǒ

Bo / po / mo , fo

Chỉ xuất hiện 6 trường hợp nay

Uo →ua (ko kết hợp được với b,p,m,f)

Mo tuo che (mótuo chē)

Luo lou luó4 hou4 落后 luò hòu

Duō / dōu

2. Phân biệt e

→ ơ (le, me, de, ne, zhe không dấu)

→ ư (các trường hợp #)

hǎo le ; Hǎo de ; Xià zhe yǔ

Lè / dé / zhè

Kuài le; kuài le ;

Dào dé ; Zhè shì ; hóng sè

3. Phân biệt i

→ ư : khi kết hợp với âm đầu lưỡi sau (zh,ch,sh,r) và âm đầu lưỡi trước (z,c,s)

→ ỉ : Các trường hợp #

Zhīdāo le ;Chī fàn ;Lǎo shī ;Shēng rì ; Hàn zì

Cí diǎn ;Sì diǎn ;Lǐ miàn ; Shēn tǐ

4. Phân biệt j & z :ch

Phân biệt x & s : x

J, q, x (âm mặt lưỡi) chỉ kết hợp được với vận mẫu bắt đầu từ i và ü .

zai jian

z,s không kết hợp được với ü ,
khi kết hợp với i thì đọc i thành u,

Quy tắc viết phiên âm

1. Khi i mở đầu 1 âm tiết độc lập, thì i đổi thành y, tạo “ dưỡ “ trước miệng

VD : ia → ya (za) yābó

ie → ye (zê) yéye

iao → yao (zao) yǎo rén

iou → you (zieu) jiā yóu

ian → yan (zen) fāng yán

iang → yang (zang) shēn yáng

iong → yong (zung) yóu yǒng

Bá yá yǎo rén yǎn jìng

Yé ye yóu jú xián yán

Yáng xìng yǒng gǎn yóu yǒng

2. Khi i, in, ing đứng một mình, thêm y đằng trước, ko cần tạo ra “ dưỡ “

i → yi HA YI

in → yin

ing → ying

Yī ; Yín háng ; Yīng guó

3. Khi u mở đầu 1 âm tiết độc lập, thì u đổi thành w tạo “ wờ “ trước miệng

ua → wa

uo → wo

uai → wai

uei → wei

uan → wan

uen → wen

uang → wang

ueng → weng

Wáwa ; Wǒ ài nǚ ; Wèi shén me

Tái wān / táobao

Wèn tí ; Wǎng luò

Wēng wēng wēng

4. Khi u, đứng một mình, thêm w đằng trước, không cần tạo ra “ wờ ”

wu

Wǔ 五; 无语 wú yǔ

5. Khi ü đứng 1 mình tạo thành âm tiết, hoặc đứng đầu 1 âm tiết, bỏ dấu .. ,

thêm y đằng trước, tạo ra “ yuò “ trước miệng.

ũ → yu (zuy)

üe → yue (zuê)

üan → yuan (zoe) # ruan (roan)

ün → yun (zuyn)

Xià yǔ ; Yuè nán ; Tài yuán ; Tài yuǎn le

Tài ruǎn le ; Ruǎn shì huā ; Yùn chē ; Bái yún

6. Khi j,q,x kết hợp với ǖ , bỏ dấu .. đi , không thay đổi cách đọc.

Ju / qu / xu (đọc uy ko phải u)

Yóu jú ; Qù nǎ; Xū yào

7. Khi viết phiên âm iou, uei, uen, bỏ ký tự giữa, không thay đổi cách đọc

iou→ iu (iêu)

uei → ui (uây)

uen→ un (uân)

Niú nǎi ;Huì yì ;Jié h

ū

n

8, Khi gặp u, nếu thanh mẫu là j,q,x đọc “ uy” , thanh mẫu khác đọc “u”

Jǔ xíng ; G

ō

ngyə q

ū

Xǔ du

ō

; Tú sh

ū

guǎn

Khi gặp un, nếu thanh mẫu là j,q,x đọc “ uyn” , thanh mẫu khác đọc “uân”

Sh

ā

jǔn ;Qún zi ;Zì Xún ; Jié h

ū

n ; Kùn nán ; Gǔn

Khi gặp uan , nếu thanh mẫu là j,q,x đọc “ oen” , thanh mẫu khác đọc “oan ”

Juǎn ; Ān quán ; Xuǎn zé ; Hu

ā

n yíng ,Gu

ā

n x

ī

n

TẬP ĐÁNH VÀN

- 河内市 Hé Nèi shì / TPHà nội
- 海防市 Hǎi Fáng shì / TP Hải phòng
- 北宁省 Běi Níng shěng / Tỉnh Bắc ninh
- 北江省 Běi jiāng shěng/ Bắc giang
- 河西省 Hé Xī shěng/ Hà tây
- 北干省 běi gān shěng/ Bắc cạn
- 谅山省 liàng shān shěng/ Lạng sơn
- 高平省 Gāo Píng shěng Cao bằng
- 河江省 Hé Jiāng shěng/ Hà giang
- 老街省 Lǎo Jiē shěng/ Lào cai
- 莱州省 lái zhōu shěng/ Lai châu
- 宣光省 xuān guāng / Tuyên quang
- 安沛省 ān pèi / Yên bái
- 太原省 tài yuán shěng/ Thái nguyên
- 富寿省 fù shòu shěng/ Phú thọ
- 山罗省 shān luó shěng/ Sơn la
- 永福省 Yǒng Fú shěng/ Vĩnh phúc
- 广宁省 guǎng níng shěng/ Quảng ninh
- 兴安省 Xīng Ān shěng/ Hưng yên
- 和平省 Hé píng shěng/ Hòa bình
- 河南省 Hé Nán shěng/ Hà nam
- 太平省 Tài Píng / Thái bình
- 宁平省 Níng Píng / Ninh bình
- 南定省 Nán Dìng/ Nam định
- 清化省 Qīng Huà / Thanh hóa
- 义安 Yì ān / Nghệ An
- 河静省 Hé Jìng /Hà tĩnh
- 广平省 Guǎng Píng shěng/ Quảng bình

- 广治省 Guǎng Zhì shěng/ Quảng trị
- 岷港市 Xiàn Gǎng shì /Đà nẵng
- 顺化省 Shùn Huà shěng/ Huế
- 广南省 Guǎng Nán shěng/ Quảng nam
- 广义省 Guǎng Yì shěng / Quảng Ngãi
- 昆嵩省 Kūn Sōng shěng / Kon tum
- 平定省 Píng Dìng shěng/ Bình định
- 嘉莱省 Jiā Lái shěng/ Gia lai
- 富安省 Fù Ān shěng/ Phú yên
- 多乐省 Duō Lè shěng /Đắc lắc
- 得农省 Dé Nóng shěng/ Đắc nông
- 庆和省 Qìng Hé shěng/Khánh hòa
- 宁顺省 Níng Shùn shěng/ Ninh thuận
- 林同省 Lín Tóng shěng/ Lâm đồng
- 平福省 Píng Fú shěng/ Bình phước
- 平顺省 Píng Shùn shěng/ Bình thuận
- 同奈省 Tóng Nài/ Đồng nai
- 西宁市 Xī Níng/ Tây ninh
- 平阳县 Píng Yáng shěng/ Bình dương
- 巴地头顿省 Bā Dì Tóu Dùn/ Bà rịa vũng tàu
- 隆安省 Lóng Ān shěng / Long an
- 同塔省 Tóng Tǎ shěng / Đồng tháp
- 前江省 Qián Jiāng shěng/ Tiền giang
- 安江省 Ān jiāng shěng / An giang
- 坚江省 Jiān Jiāng shěng/ Kiên giang
- 永龙省 Yǒng Lóng shěng/ Vĩnh long
- 槟榔省 Bīn zhī shěng/ Bến tre
- 茶荣省 Chá Róng shěng/ Trà vinh
- 芹苴市 Qín Jū shì /Cần thơ
- 后江省 Hòu Jiāng shěng/ Hậu giang

- 朔庄省 Xù Zhēn shěng / Sóc trắng
- 薄辽省 Bào liáo shěng/ Bạc Liêu
- 金瓯省 Jīn ōu shěng/ Cà mau

XUNG HÔ TRONG GIA ĐÌNH

1. Bô: 父亲 /Fù qīn/ – 爸爸 /Bàba/ diē 爹
2. Mẹ: 母亲 /Mǔ qīn/ – 妈妈 /Māma/ niáng 娘
3. Vợ : 妻子 /Qī zi/ – 老婆 /Lǎo pó/ 媳妇 /Xí fù /
4. Chồng: 丈夫 /Zhàng fu/ – 老公 /Lǎo gōng/
5. Con trai : 儿子 /Ér zi/
6. Con dâu: 媳妇 /Xí fù/,
7. Cháu trai nội: 孙子 / Sūn zi/
8. Cháu gái nội: 孙女 /Sūn nǚ/
9. Con gái : 女儿 /Nǚ'ér/
10. Con rể : 女婿 /Nǚ xù/
11. Cháu trai ngoại: 外孙 /Wàisūn/
12. Cháu gái ngoại: 外孙女 /Wài sūn nǚ/

***Cách xưng hô đối với gia đình anh, em trai trong tiếng Trung:**

13. Anh trai: 哥哥 /Gē gē/ 亲哥 qīn gē : anh ruột
14. Chị dâu: 大嫂 /Dà sǎo/ 嫂子 sǎo zi
15. Em trai: 弟弟 /Dìdì/
16. Em dâu: 弟妹 /Dìmèi/
17. Cháu trai/cháu gái (gọi bạn bằng bác, chú) 侄子/侄女 /Zhí zi/ Zhínǚ/
18. Cháu trai/cháu gái (gọi bạn bằng cô) 舅侄/舅侄女 /Jiù zhí/ Jiù zhínǚ/

***Cách xưng hô đối với gia đình chị, em gái trong tiếng Trung:**

19. Chị gái: 姐姐 /Jiějie/
20. Anh rể: 姐夫 /Jiěfū/
21. Em gái: 妹妹 /Mèi mei/
22. Em rể: 妹夫 /Mèi fū/
23. Cháu trai/cháu gái (gọi bạn là cậu): 外甥/外甥女 /
Wài shēng/Wài shēng nǚ/
24. Cháu trai/cháu gái (gọi bạn là dì): 姨侄/姨侄女 /

Yí zhí/Yí zhí nǚ/

***Cách xưng hô đối với gia đình thông gia trong tiếng Trung:**

- 25. Bố chồng: 公公 /Gōnggōng/
- 26. Mẹ chồng: 婆婆 /Pópo/
- 27. Bố vợ: 岳父 /Yuè fù/
- 28. Mẹ vợ: 岳母 /Yuè mǔ/
- 29. Ông thông gia: 亲家公 /Qīng jiā gōng/
- 30. Bà thông gia: 亲家母 /Qīng jiā mǔ/

***Cách xưng hô đối với họ hàng bên nội trong tiếng Trung:**

- 31. Ông nội: 爷爷 /Yéye/
- 32. Bà nội: 奶奶 /Nǎinai/ # 牛奶 niúnnǎi : sữa bò
- 33. Bác trai(anh trai của bố): 伯父 /Bófù/
- 34. Bác dâu: 伯母 /Bómǔ/
- 35. Chú(em trai của bố): 叔父 /Shūfù/
- 36. Thím: 婶婶 /Shěnshe/
- 37. Anh em họ (con của anh, em trai bố): 堂哥/姐/弟/妹 /
Táng + gē/jiě/dì/mèi/
- 38. Bác gái/cô (chị, em gái của bố): 姑妈 /Gūmā/
- 39. Bác/chú rể: 姑夫 /Gūfu/
- 40. Anh em họ (con của chị, em gái bố): 表哥/姐/弟/妹
Biǎo+ gē/jiě/dì/mèi/

***Cách xưng hô đối với họ hàng bên ngoại trong tiếng Trung:**

- 41. Ông ngoại: 外公 /Wàigōng/
- 42. Bà ngoại: 外婆 /Wàipó/
- 43. Cậu(anh, em trai của mẹ): 舅舅 /Jiù jiù/
- 44. Mợ: 舅妈 /Jiùmā/
- 46. Dì(chị, em gái của mẹ): 姨妈 /Yímā/
- 大姨妈 dà yí mā : đến kì kinh nguyệt <bà dì lớn >
- 小姨 xiǎo yí : dì
- 47. Chú(chồng của dì): 姨夫 /Yífu/

***Một số các xưng hô khác:**

- 49. Mẹ kế: 继母/Jì mǔ/ – 后妈 /Hòumā/

50. Bố dượng: 继父 /Jìfù/ -后父 /Hòufù/

51. Họ hàng: 亲戚 /Qīn qi/

- 爷爷 yéye : ông nội

- 太爷 tài yé : cụ

- 大爷爷 dàyéye : anh của ông nội

- 大爷 dàyé : bằng vai với bố (có chung 爷爷 yéye : ông nội); trong xã hội thì là ng cùng lứa tuổi bố mình dịch là Bác .

操你大爷 cāo nǐ dàyé : đkm cụ mày

NÉT VÀ BỘ THỦ TRONG TIẾNG TRUNG CÁCH TRA TỪ ĐIỂN

Tra theo nét

Tra theo bộ

Tra theo phiên âm

Vẽ lại chữ (quét chụp lại ảnh)

4. Một số chú ý khi gõ tiếng trung .

- Muốn gõ phiên âm có dấu trên điện thoại ấn giữ vận mẫu.

- Muốn gõ âm cong lưỡi 儿 gõ er, muốn gõ âm tròn môi ù gõ V thay thế .

Ví dụ:

女 gõ nv

女儿 Nv er

哪儿 Na er

玩儿 Wan er

- Trên máy tính cần tắt chế độ gõ tiếng việt trước khi gõ

- Trong tiếng trung không gõ cách giữa các chữ cứng. Gõ liền 1 mạch .

- Có thể gõ tắt với các câu quen thuộc hoặc các cụm từ thường dùng :

Ví dụ : 你身体好吗 nǐ shēntǐ hǎo ma ? có thể gõ : nsthm rồi chọn chữ cứng tương ứng .

TỪ MỚI BỔ SUNG

☐ Việt Nam 越南 yuènnán

☐ Người Việt Nam 越南人 yuènnán rén

☐ Tiếng Việt 越南语 yuènnán yǔ

☐ Trung Quốc 中国 zhōngguó

☐ Người TQ 中国人 zhōngguó rén

☐ Tiếng trung 汉语/中文 /中国话/华语
hànyǔ / zhōngwén / zhōngguó huà/ huáyǔ

☐ Hàn Quốc 韩国 hán guó

☐ Người Hàn Quốc 韩国人 hán guó rén

☐ Tiếng Hàn 韩国语 hán guó yǔ

☐ Lên lớp , đi học : 上课 :Shàng kè

☐ Hết giờ, tan học : 下课 Xià kè

☐ Lớp học 班 : bān

☐ Đi làm : 上班 Shàng bān

☐ Tan ca : 下班 Xià bān

☐ Tăng ca : 加班 Jiā bān

☐ Đổ xăng / cổ lên : 加油 Jiā yóu

Đại từ nhân xưng trong Tiếng Trung

Ngôi thứ nhất: 我 wǒ

Ngôi thứ hai : 你 nǐ, 您 nín

Ngôi thứ ba : chỉ người 他 tā / 她 tā

chỉ vật 它 tā

☐ Số nhiều +们 men

我们 wǒ men (có thể có hoặc không bao gồm người nghe)

= 咱们 zán men (chắc chắn bao gồm người nghe)

咱们结婚吧

Học số đếm

☐ Dãy số tự nhiên:

0 Líng 零

1 yī 一

2 èr 二

3 sān 三

4 sì 四

5 wǔ 五

6 liù 六

7 qī 七

8 bā 八

9 jiǔ 九

10 Shí十

1-7 6-9 4-10 3-8

Lưu ý :

1. Số 1 khi đọc dãy số, mật mã, số nhà, số phòng, số điện thoại,..... đọc là yāo.

VD :

113 / 114/ 115

SDT : 0972.638.792 / 0833.254.892

Mã hàng: B1830

2. Số 2 khi chỉ số lượng đọc là

两 liǎng

俩 liǎ (chỉ dùng cho người)

Hai chung tôi: wo men lia

我们俩 Wo men liang ge ren

我们两个人 Mùoi = mười = 十

Linh = 0

零 Mòt= một 一

00 百 bǎi : Trăm

000 千 qiān: nghìn

0000 万 wàn: vạn

00 0. 000 兆 zhào (ko dùng) , 百万 bǎiwàn :triệu, trăm vạn
(8.4600)

0000.0000 亿 yì , (ức, trăm triệu)

0 00.00 0.000 十亿 shí yì ,tỉ (10 ức)

Ví dụ :

1 0.000 一万 yí wàn 10K

1 5.000 一万五 yí wàn wǔ 15K

3 7.000 三万七 sān wàn qī 37K

10 0.000 十万 shí wàn 100K

2.00 0.000 两百万 liǎng bǎi wàn

10.00 0.000 一千万 yì qiān wàn

1 70.00 0.000 一亿七千万 yí yì qī qiān wàn

□ Số thứ tự : Dùng 第 dì... diễn tả STT.

Ví dụ : 第一 dì yī ,

第一个 dì yí ge

□ Diễn tả số thập phân, phân số

Phẩy: 点 diǎn

0.2 : líng diǎn èr

Công thức: $A/B = B \text{ fēn zhī } A$ (B 分之 A); Chú ý đọc mẫu số trước.

Ví dụ: $3/5$ đọc là wǔ fēn zhī sān

$5/6 = \text{六分之五}$ Liù fēn zhī wǔ

□ Đọc phần trăm

Công thức: $A\% = \text{bǎi fēn zhī } A$ (百分之 A); Chú ý đọc phần trăm trước.

Ví dụ: $9\% = \text{bǎi fēn zhī jiǔ}$

$5\% / 15\% / 50\% / 99\% / 100\%$

Cách sử dụng các đơn vị tiền tệ của Trung Quốc

Tỉ giá :

人民币 RMB rén mín bì 越南盾 VND yuè nán dùn

1 3500

2000 7.00 0.000

29

Tiền Trung Quốc (rénmínbì 人民币 Nhân Dân tệ) chính thức dùng yuán 元 , jiǎo

角 , fēn 分 ; nhưng trong khẩu ngữ hằng ngày người ta thường dùng kuài 块, máo

毛 , fēn 分 .

yuán 元 = kuài 块 : đồng.

jiǎo 角 = máo 毛 : hào.

fēn 分 : xu.

1 đồng = 10 hào; 1 hào = 10 xu

500.000 VND

100 NDT

Ví dụ:

liǎng kuài liù máo wǔ

两块六毛五

2 đồng 6 hào rưỡi.

qī kuài jiǔ máo yī

七块九毛一

7 đồng 9 hào mốt.

líng qián 零钱 = tiền lẻ.

nǐ yǒu líng qián ma?

你有零钱吗?

anh (chị) có tiền lẻ không?

Chú ý:

a. Nếu chỉ có một đơn vị, người ta thường nói thêm chữ qián 钱 :

– trên bao bì sản phẩm viết 25.00 元 , thực tế nói là: 25 kuài 块 = 25 kuài qián 25 块钱 = 25 đồng.

– viết 0.70

元 , thực tế nói là: 7 máo 7 毛 = 7 máo qián 7 毛钱 = 7 hào.

– viết 0.02

元 , thực tế nói là: 2 fēn 2 分 = 2 fēn qián 2 分钱 = 2 xu.

b. 2 毛 được nói là èr máo 二毛 khi đứng giữa; và nói liǎng máo 两毛 khi đứng đầu.

– trên bao bì sản phẩm viết 2.25

元 , thực tế nói là: liǎng kuài èr máo wǔ 两块二毛五 = 2 đồng 2 hào rưỡi.

– viết 0.25

元 , thực tế nói là: liǎng máo wǔ 两毛五 = 2 hào rưỡi.

****CHU Y:** Viết số bằng chữ trong hóa đơn chứng từ.

Dàxiě 大写 . trang web hỗ trợ quy đổi : <https://daxie.supfree.net/>

1= 壹 ; 2= 贰 ; 3= 叁 ; 4= 肆 ; 5= 伍 ; 6= 陆 , 7= 柒 ; 8= 捌 ; 9= 玖 ; 10= 拾。

1= Yī; 2= èr; 3= sān; 4= sì; 5= wǔ; 6= lù, 7= qī; 8= bā; 9= jiǔ; 10= shí.

BTVN:

1. Viết các số từ 0-10 ra giấy . Chụp ảnh lại .

2. Dịch các con số sau sang tiếng trung . Gõ lại bằng chữ cứng nộp trong nhóm :

6.800

67 8.000 (678K)

7.95 0.000

1978 9.000

2 55.07 0.000

3.4 56.23 1.000

Lưu ý:

亿

0000.0000

1—

10 0.000

60 00 .000 .000

61

- 200

- 250

- 1000 0000

- 1 50.00 0.000

- 1.4 50.00 0.000

LUỢNG TỪ

Một con chó

Hai cái bàn

Ba chiếc quạt

Một quyển sách

Số từ + Lượng từ + Danh từ

Lượng từ là một từ biểu thị đơn vị số lượng sự vật, dùng giữa số từ và danh từ, và dùng giữa những từ “这”、“那” và danh từ; “哪”、“几”、“多少” và danh từ

这 : Zhè (zhèi): đây, này this

那 : nà (nèi) : kia, đó...that

哪: nǎ : nào / đâu

几: jǐ : mấy

多少: duōshǎo : Bao nhiêu

这是我的汉语老师 Zhè shì wǒ de hànyǔ lǎoshī

这个人是谁啊 ? zhè ge rén shì shéi a

那个人是我哥哥 nà ge rén shì wǒ gēge

☐ Lượng từ hay dùng nhiều nhất: ge 个 , dùng cho cả người và vật

☐ 1 lượng từ có thể dùng cho nhiều danh từ

☐ 1 danh từ có thể có nhiều lượng từ.

☐ Khi dịch sang tiếng việt tùy ngữ cảnh xem xét có nên dịch lượng từ ra không 个人 gè rén

Cái mặt

Hai cô giáo

Tám, phen, miếng,.....

1 củ khoai

1 quả táo

1 bắp ngô

Lượng từ “个 ge “ dùng phổ biến nhất :电话(diànhuà) điện thoại ; 人(rén) người; 西瓜(xīguā) dưa hấu; 字 (zì)

chữ

- “位” Wèi : lượng từ chỉ người , mang ý nghĩa kính trọng.

大使 (dàshǐ) đại sứ ; 客人(kèrén) khách; 朋友 (péngyǒu) bạn,

- “张” Zhāng thường dùng để tính vật thể có mặt phẳng

纸 (zhǐ) giấy ; 桌子(zhuōzi) cái bàn; 照片(zhàopiàn) ảnh

Giường, bản đồ, vé xe

- “件” (Jiàn) được dùng để tính số áo hoặc một đồ vật cá thể nào đó

上衣 (shàngyī) áo; 衣服 (yīfu) : quần áo : 行李 (xínglǐ) hành lí ;

- “条” (Tiáo) dùng để tính trang phục mặc ở dưới (quần), những vật có hình trạng dài, hoặc các hạng mục...

裙子 (qún zi) váy ; 裤子 (kù zi) quần ; 领带(lǐngdài) cà vạt;

河 (hé) : sông ; 街 (jiē) phố ; 鱼(yú): cá; 蛇 shé : rắn , 狗 gǒu : chó

流水线 liúshuǐxiàn : băng tải , chuyên / line

规定(guīdìng) quy định; 新闻(xīnwén) : tin tức; 消息(xiāoxī) thông tin; 意

见(yìjiàn) ý kiến

Yí ge guīdìng = Yì tiáo guīdìng

- “把” (Bǎ) thường dùng cho những đồ vật mà có thể dùng tay để cầm nắm

椅子(yǐzi) ghế; 雨伞(yǔsǎn) ô; 剪刀(jiǎndāo) kéo,

刀子 Dāozi :con dao

- “只” zhī , được dùng để tính cho một số động vật nào đó hoặc là một cái trong đồ vật thành đôi.

鸡(jī) gà; 猫(māo)mèo; 鸟(niǎo)chim;

手 (shǒu) tay; 眼睛(yǎn jīng)mắt; 袜子(wà zi) tất

- “本” Běn, được dùng để tính số quyển (cuốn) do nhiều trang giấy kết hợp thành.

书(shū) sách; 杂志(zázhi) tạp chí; 支票 (zhīpiào) chi phiếu,

词典 cídiǎn :từ điển

- “片” Piàn , được dùng cho những vật thể có hình dẹp phẳng.

面包(miànbāo) bánh mì; 药(yào) thuốc; 云(yún) mây;

- “块” Kuài , dùng để tính một phần bộ phận trong một chỉnh thể hoặc một vật thể có mặt phẳng.

巧克力(qiǎokèlì) sô cô la;

蛋糕(dàn gāo) :bánh ngọt, bánh ga tô , sinh nhật ;

一块肉 yí kuài ròu : 1 miếng thịt

- 套 Tào : Lượng từ tập hợp trong ngữ pháp tiếng trung được dùng để tính những sự vật thành đôi hay thành bộ.

衣服 (yīfú) : quần áo ; 书 (shū) sách ; 房子 (fángzi) phòng, nhà

Yí tào fángzi = yí ge fángzi

- 双 Shuāng : đôi (tách ra ko dùng được)

鞋 xié: dép, giày; 袜子 wà zi: tất; 筷子 kuàizi: đũa

- 对 duì : đôi

一对夫妻 Yí duì fūqī : Một cặp vợ chồng

一对父子 Yí duì fùzǐ : 2 cha con

天生一对 Tiānshēng yí duì : Trời sinh 1 cặp (ten bo phim)

Cách đặt câu hỏi :

- Máy người? 几个人 Jǐ ge rén

- Người nào? 哪个人 Nǎ ge rén

- Bao nhiêu người? 多少人 Duōshǎo rén

- Máy cô giáo 几位老师 jǐ wèi lǎoshī

- Máy nước 几个国家 jǐ ge guójiā

- Máy người VN 几个越南人 jǐ ge yuènnán rén

- Bao nhiêu cái 多少个 duōshǎo ge

- Công ty đó 那个公司 nà ge gōngsī

-Người này 这个人 zhè ge rén

-Người ấy 那个人 nà ge rén

Rượu / diệu

Ưu / iu

Biến điệu của “一” và “不” trong tiếng Trung

CHỮ 一

1. Chữ 一 [yī] NHẤT khi đọc nó một mình hay khi nó đứng ở vị trí cuối câu từ thì ta đọc theo (thanh 1).

yī , wéi yī , tổng yī

2. Chữ 一 khi đứng trước âm tiết có (thanh 4) thì nó sẽ biến thành (thanh 2). Ví dụ:

一道 一次 一定 一致 一律

yídào yícì yídìng yízhì yí lǜ

一晃 一动 一并 一刻 一路

Yí huàng yí dòng yí bìng yí kè yí lù

3. Chữ 一 khi đứng (thanh 1), (thanh 2), (thanh 3) thì nó sẽ biến thành (thanh 4). Ví dụ:

Đứng trước (thanh 1):

一般 一端 一经 一边

yìbān yìduān yìjīng yìbiān

Đứng trước (thanh 2):

一时 一群 一条 一团

yìshí yìqún yìtiáo yìtuán

Đứng trước (thanh 3):

一举 一早 一手 一体

Yì jǔ yìzǎo yìshǒu yìtǐ

4. Chữ 一 khi bị kẹp ở giữa (động từ lặp lại) thì ta đọc (thanh nhẹ). Ví dụ:

看一看 想一想 问一问 学一学

Kàn yi kàn / xiǎng yi xiǎng 、 wèn yi wèn 、 xué yi xué

CHỮ 不

1. Chữ 不 [bù] BẤT khi đọc nó một mình hay khi nó đứng ở vị trí cuối câu thì ta đọc theo đúng thanh điệu Nguyên thủy của nó là (thanh 4).

Bù zhīdao

Wǒ bú qù

2. Chữ 不 khi đứng trước âm tiết có (thanh 4) thì nó sẽ biến thành (thanh 2). Ví dụ:

不会 不但 不论 不必 不变

búhuì búdàn búlùn búbì búbiàn

不是 不信 不料 不愧 不错

Búshì búxìn búliào búkuì búcuò

3. Chữ 不 khi bị kẹp ở giữa động từ hoặc hình dung từ (tính từ), hay như bị kẹp ở giữa động từ và bổ ngữ thì ta đọc (thanh nhẹ). Ví dụ:

好不好 行不行 看不清 打不开

Hǎobu hǎo xíngbuxíng kàn bu qīng dǎ bu kāi

2. Biến điệu của thanh 3

Khi hai âm tiết mang thanh 3 liền nhau, thì thanh 3 thứ nhất đọc thành thanh 2.

Ví dụ:

Nǐ hǎo => ní hǎo

Měi hǎo => Méi hǎo

Kě yǐ => Ké yǐ

Wǔ bǎi => Wú bǎi

Cách nói tuần / thứ :

星期 / 礼拜 / 周 Xīngqī / lǐbài / zhōu : tuần / thứ

Thứ mấy ? 星期几 / 礼拜几 / 周几 Xīngqī jǐ / lǐbài jǐ / zhōu jǐ

thứ 2 : 星期一 / 礼拜一 / 周一 Xīngqī yī / lǐbài yī / zhōu yī

thứ 3 : 星期二 / 礼拜二 / 周二 Xīngqī èr / lǐbài èr / zhōu èr

thứ 4 : 星期三 / 礼拜三 / 周三 Xīngqī sān / lǐbài sān / zhōu sān

thứ 5 : 星期四 / 礼拜四 / 周四 Xīngqī sì / lǐbài sì / zhōu sì

thứ 6 : 星期五 / 礼拜五 / 周五 Xīngqī wǔ / lǐbài wǔ / zhōu wǔ

thứ 7 : 星期六 / 礼拜六 / 周六 Xīngqī liù / lǐbài liù / zhōu liù

chủ nhật : 星期天 / 星期日 / 礼拜天 Xīngqītiān (khẩu ngữ) / xīngqīrì (bút ngữ) / lǐbài tiān / 周日

cuối tuần : 周末 zhōu mò (cả t7 + chủ nhật)

- 这个星期 / 这个礼拜 / 这周 (tuần này)

Zhè (ge) xīngqī / zhè (ge) lǐbài / zhè zhōu (this)

- 上 (个) 星期 / 上 (个) 礼拜 / 上周 (tuần trước) (bên trên)

shàng (ge) xīngqī / shàng (ge) lǐbài / shàng zhōu (bên dưới)

- 下 (个) 星期 / 下 (个) 礼拜 / 下周

xià (ge) xīngqī / xià (ge) lǐbài / xià zhōu (tuần sau)

Cách hỏi mấy tuần :

- 几个星期 / 几个礼拜 / 几周

Jǐ ge xīngqī / jǐ ge lǐbài / jǐ zhōu

Với zhōu ko cần lượng từ

Trả lời :

- 三个星期 / 一个礼拜 / 两周

Sān ge xīngqī / yí ge lǐbài / liǎng zhōu

Bài tập dịch:

- 下个礼拜天 Xià ge lǐbài tiān
- 下个星期五 xià ge xīngqī wǔ
- 这个礼拜一 zhè lǐbài yī
- 这周末 zhè zhōumò
- 这个星期日你忙吗 ? Zhège xīngqīrì nǐ máng ma?
- 明天星期几? 明天星期六我不上班

Míngtiān xīngqī jǐ ? Míngtiān xīngqīliù bú shàngbān

Cách diễn tả ngày tháng năm .

Hôm kia Hôm kia Hôm qua Hôm nay Ngày mai Ngày kia Ngày kia
大前天 前天 昨天 今天 明天 后天 大后天

Dàqiántiān Qián tiān Zuótiān Jīn tiān Míng tiān Hòutiān Dàhòutiān
Năm kia Năm

ngoái

Năm nay Năm sau Năm sau

nữa

前年 去年 今年 明年 后年

Qián nián Qù nián Jīn nián Míng nián Hòu nián

Ngày : rì 日 (bút ngữ) / 号 hào (khẩu ngữ)

Tháng: 月 yuè/月份 yuè fēn

Năm : 年 nián

2019/ 09/ 20

2019 年 09 月 20 号 (2019 nián 9 yuè 20 hào)

2021.08.20

2023.07.03

2023.08.30

2023.11.17

2 ngày 两天 liǎng tiān # ngày mùng 2 二号 èr hào (lịch dương)

初一 chū yī : mùng 1 (lịch âm)

初二 Ngày mùng 2

天 tiān : ngày/ trời

Tháng trước :上个月 shàng (ge) yuè

Tháng sau : 下个月 xià (ge) yuè

Tháng 2 二份 èr yuè fēn 月 # 2 tháng 两个月 liǎng ge yuè

Èr yuèfēn de bàogào 二月份的报告: báo cáo tháng 2

Èr yuè fēn gōngzī 二月份的工资 : lương tháng 2

工资 Gōng zī : lương

公鸡 gōngjī : con gà trống

第二个月 : dì èr ge yuè : tháng thứ 2

一月: yī yuè : tháng 1

一个月 yí ge yuè : 1 tháng

第一个月: dì yí ge yuè : tháng đầu tiên

Tháng 3 三月 sān yuè # 3 tháng 三个月 sān ge yuè

9 月 yuè / 9 个月 ge yuè

Cách than thở : trời ơi, giàng ơi

天啊 ! tiān a !

我的天 ! wǒ de tiān

我的老天 ! wǒ de lǎotiān

老天爷啊 ! Lǎo tiān yé a !

Cách nói giờ :

Giờ: 点 diǎn

Phút: 分/ 分钟 fēn / fēn zhōng

秒 miǎo : giây

刻 : kè =15 分钟 15p : khắc

差 chà : Kém

Nửa, Ruỡi: 半 bàn

Tiếng đồng hồ: 小时 ge xiǎo shí = 8 ge diǎn

差 5 分 8 点 : 8h kém 5p

8 点 05 分 : 8h5p

12:00 十二点 shí èr diǎn

6:05 六点零五分 liù diǎn líng wǔ fēn

7:30 七点半/ 七点三十分 qī diǎn bàn / qī diǎn sān shí fēn zhōng

→ Chú ý : Khi diễn tả thời gian và địa điểm, cái gì to nói trước (ngược lại với tiếng việt)

Cách chào hỏi :

Ví dụ :

Nǐ / Nín +hảo : Chào bạn, ông, bà, Yéye hảo : Chào ông Wáng jīng lǐ hảo! Chào giám đốc vương

Wáng Xiān shēng hǎo! Chào ông vương

好 Hǎo : Tốt, đẹp,.....

2. 爷爷 Yéye: Ông

3. 经理 jīng lǐ : Giám đốc

4. 先生 Xiān shēng : mr

5. 王 Wáng : Vương (tên họ)

Chào theo các buổi trong ngày.

Zǎo = Zǎo shang hǎo = zǎo ān : chào buổi sáng

Wǎn shang hǎo (chào buổi tối) # wǎn ān (ngủ ngon)

520 # 250

584 1314 520 我发誓一生一世我爱你: anh xin thề trọn đời trọn kiếp yêu em

Ban Pub

Tên, chức vụ, vai vế xưng hô.....+ hǎo !

Cách gọi buổi trong ngày+ hǎo /ān !

748 去死吧 : đi chết đi

88 拜拜: bye bye

3Q : Thank you

大家好 dàijiā hǎo = nǐmen hǎo 你们好 ! chào mọi người

早 Zǎo Sǎo 早晨 Zǎo chén Sáng sớm

晚 Wǎn Muộn 早上 Zǎo shang Buổi sáng

上 Shàng Trên/ lên 晚上

Wǎn

shang

Buổi tối

下 Xià Dưới/ xuống 上午 Shàng wǔ Buổi sáng

安 Ān An, yên 下午 Xià wǔ Buổi chiều

半夜 Bàn yè Nửa đêm 中午 Zhōng wǔ Buổi trưa

傍晚

Bàng

wǎn

Chập tối 吗 Ma ?

Không(dùng để hỏi đặt cuối câu

1. Diễn tả: quá, rất, lắm.....

很漂亮 hěn piàoliang = 好漂亮 hǎo piàoliang : rất xinh

很好 hěn hǎo : rất tốt

Mẹ rất tốt/ Mẹ rất xinh

Hěn dà= Hǎo dà : rất to

Hěn kě ài = hǎo kě ài : rất đáng yêu

□ Hěn 很= hǎo + adj : rất

□ Dạng khẳng định :

太

Tài + adj+ le

了

Dạng phủ định :

不太

Bú tài + adj

Adj: tính từ (hình dung từ)

To quá/ Muộn quá/ Sớm quá/ Xinh quá

法语 / 语法 yǔfǎ / fǎyǔ

Ngữ pháp/ Tiếng pháp

Chú ý : Biến điệu của thanh 3

Khi 2 thanh 3 đứng gần nhau, thanh đầu tiên đọc thành thanh 2 (dấu sắc)

2. Cấu trúc câu chữ 的 de

S + V + O

- Diễn tả “ của “ chỉ sự sở hữu trong Tiếng Việt. Trong trường hợp thân thiết gần gũi, có thể lược bỏ de.

A của B

B de A

Ví dụ :

Mẹ của tôi

Wǒ de māma

- Diễn tả cấu trúc định ngữ, trung tâm ngữ

Yǐqián de gōngzuò : Công việc trước đây

Yǐhòu de gōngsī : Công ty sau này

Xiànzài de lǎoshī : Cô giáo hiện tại

Hànyǔ lǎoshī : giáo viên tiếng trung

Yuènnán rén : người VN

Hànyǔ shū : sách tiếng trung

Khi chỉ phân loại, hoặc định ngữ có 1 âm tiết thì thường bỏ de.

Xīn shū

Hěn xīn de shū

Chú ý : trung tâm ngữ do danh từ (cụm danh từ) đảm nhiệm

Định ngữ + de+ trung tâm ngữ

Định ngữ có thể dài hoặc ngắn, khoanh vùng nghĩa hẹp lại, để hiểu rõ đối tượng trung tâm ngữ hơn

Từ mới bổ sung:

老 Lão Già 男朋友

Nán

péngyou

Bạn trai

老师 Lǎoshī Giáo viên 女朋友

Nǚ

péngyou

Bạn gái

女老师 Nǚ lǎoshī Cô giáo 公司 Gōngsī Công ty

男老师 Nán lǎoshī Thầy giáo 工作 Gōngzuò

Công việc, lam viec

老爸=爸

爸

Lǎo bà =

bàba

以前 Yǐqián Trước đây

老妈=妈

妈

Lǎomā = māma

Mẹ

以后 Yǐhòu Sau này

朋友 Péngyou Bạn bè 现在 Xiànzài Bây giờ/ hiện tại

Lǎo dì = dìdì : em trai

Nữ xing de péngyou = 女性的朋友: bạn giới tính nữ (ko phải người yêu)

Nguoi yeu toi = Nguoi yeu cua toi= wo nan peng you

1. Bố của người yêu tôi là thầy giáo trước đây của tôi

Wo nan peng you de baba shi wo yiqian de laoshi

2. Tôi không thích công việc hiện tại

Wo bu xihuan xianzai de gongzuo

3. Người yêu hiện tại của tôi là bạn của em gái tôi

Shi

Nguoi yeu hien tai cua toi wo mei mei de peng you

Wo Xian zai de Nan peng you shi wo mei mei de peng you

Tra mẫu phiên âm bài nghe 1 lesson 6 :

Tīng lì

tīnglì líjiě

I.Tīng xiàmiàn de jùzi bīng xuǎnzé zhèngquè dá àn .

1. A hànǚ B .fǎyǚ C. yīngyǚ

2. A. Bōwěi shì liúxuésihēng , jiějie búshì liúxuésihēng

B. Bōwěi bú shì liúxuésihēng , jiějie shì liúxuésihēng

C. Bōwěi hé tā jiějie dōu shì liúxuésihēng

3. A. hànǚ de fāyīn B. hànzi C. hànǚ de fāyīn hé hànzi

4. A. Xièxie nǐ B. bú kèqì C. Zǎoshàng hǎo

5. A. měiguó rén B. Zhōngguó rén C. Yīngguō rén

6. A. Dīngróng B. Bōwěi C. Dīngróng hé bōwěi

7. A. xīngqī wǔ B. xīngqī liù C. xīngqī tiān

8 A. bù máng B. Bú tài máng C.hěn máng

9. A. yīngyǚ B. fǎyǚ C. hànǚ

10. A. Zhuāng B . jiāng C. Zhāng

BÀI KHÓA(HỘI THOẠI LESSON 6)

□ Cách hỏi tên :

叫 jiào : gọi/ kêu

Ví dụ : 谁叫我 ? (shéi jiào wǒ). ai gọi tôi vậy ? 猫叫 māo jiào (con mèo kêu).

Bạn tên gì : 你叫什么名字 Nǐ jiào shénme míng zi ?

请问您贵姓 ?

qǐngwèn nín guìxìng ? xin hỏi quý tính bạn ?

请问你姓什么 ?

Qǐngwèn nǐ xìngshénme ? bạn họ gì ?

怎么称呼你呢 ?

zě

nme chēnghū nǐ ? xưng hô với bạn ntnao nhỉ ?

V + shén me

Shénme + Danh từ

nǐ xuéxí shénme ? 我学汉语 wǒ xué hànǚ .Tôi học tiếng trung

Shénme xuéxiào ? 什么学校 trường gì/ 什么公司 công ty gì ?

韩国公司 hánguó gōngsī : công ty HQ

Trả lời : 我叫 Wǒ jiào + 阿 a/小 xiǎo + tên (hoặc cả họ & tên)

XIAO

Từ mới :

小黎 xiǎo lí /阿黎 a lí /小娥 xiǎo é

Yáng cuì kē ./Misa/ Linda/ alex/

Yáng lǎo shī ./ Chén xiān shēng ./ Chén zǒng. /老王 lǎo wáng / 王总 wáng zǒng

朋友 péng you: bạn bè

也 yě : cũng # YUE

孩子/ 小孩/ 小孩子 Trẻ con, em bé : hái zi / xiǎo hái/ xiǎo hái zi

小女孩/ 小伙子 xiǎo nǚ hái / xiǎo huǒ zi (cô gái trẻ/ thanh niên)

有小孩了 Wǒ yǒu xiǎohái le .

有一个小孩 Wǒ yǒu yí ge xiǎohái .

娘们 Niáng men :bà cô, phụ nữ

Con trai -Phiên âm -Lưu ý Con gái- Phiên âm -Lưu ý

男的 Nán de- Phổ biến 女的 Nǚ de Phổ biến

男孩 nán hái Trẻ (boy) 女孩 Nǚ hái Trẻ (girl)

男人 Nán rén Đàn ông (men) 女人 Nǚ rén Đàn bà
(woman)

男生 Nán

sheng

Nam sinh (Trường học)

女生 Nǚ sheng Nữ sinh (Trường học)

儿子 Ēr zi Con mang giới tính nam

女儿、

姑娘

Nǚ ér/

gūniang

Con mang giới tính nữ

姓什么？

性别 Xìng bié : giới tính

Cách đặt câu hỏi với từ:

是 shì : là

是的 shìde / 是 shì : vang, oke, uk

- 1.是.....吗? Shì ... ma ? phải không ?
- 2.是不是 shì bú shì? (không cần ma nữa)
3., shì ma ?

学校 xué xiào : trường học

学习= 学: học

上课 Shàng kè / 下课 xià kè : lên lớp/ tan học

今天 jīn tiān : hôm nay ; 有 yǒu : có

Dạng phủ định :没有 méi yǒu : không có/ chưa có/ chưa .(không được nói 不有 bù yǒu)

Tôi không có tiền/ Tôi không có người yêu

Wǒ méiyǒu jiéhūn / Wǒ méi jiéhūn .

Wǒ méi chīfàn / wǒ hái méiyǒu chīfàn ne !

课 kè: tiết học, 韩语课 hán yǔ kè : tiết tiếng hàn

身体 shēntǐ : thân thể / body , A4 纸 zhǐ / 8D 报告 bàogào / 5G

身体好吗 shēntǐ hǎo ma ? Khỏe không ?

你还好吗 ? nǐ hái hǎo ma ? Em ổn không ?

(Tián) 田

(wáng) 王

Ngọc (yù) 玉

Quốc (guó) 国, mặt chữ điền (guó zì liǎn) 国字脸

(Qián) 钱

Hỏi :有钱吗 yǒu qián ma ? Có tiền không ?

Trả lời : 有 yǒu /没有 méi yǒu /有很多 yǒu hěn duō

回 huí: về, trở về

Ví dụ : 回家 huí jiā :về nhà /回国 huí guó : về nước

Ae i-a

A e

Yún xiá ; xià bān ; xià wǔ , shàng wǔ

Tuần sau tôi về nước.

9h tối con về nhà.

食堂 shí táng : căng tin/ nhà ăn

宿舍 sùshè : ký túc xá

教室 jiào shì :giảng đường/ phòng học

留学生 liú xué shēng : lưu học sinh/ du học sinh

☐ Các từ “ HIỂU “ trong tiếng trung, tăng dần theo mức độ

Hiểu: 懂 dǒng =>明白 míngbái => 了解 liǎojiě => 理解 lǐjiě

Bài nghe 6

听力 tīnglì : nghe

听力理解 tīnglì lǐ jiě : nghe hiểu

一、听下面的句子， 并选择正确答案

Tīng xià miàn de jùzi bìng xuǎnzé zhèngquè dá àn

Cách dùng từ “ Biết ” trong tiếng trung

☐ 认识 rèn shi quen biết người, biết đường, nhận biết chữ,(rèn shi rén, lù路, zì 字)

☐ 会 Huì : Biết 1 cái gì đó mà phải thông qua quá trình học tập. Ví dụ: biết nấu cơm, biết tiếng trung. huì zuò fàn, huì hàn yǔ .

☐ 知道 zhīdao :các trường hợp # . Ví dụ: Anh biết không? em rất yêu anh. Nǐ zhīdao ma? wǒ hěn ài nǐ

Tôi ko biết uống rượu .

Tôi không biết lái ô tô

Tôi không quen anh ấy

Tôi ko biết chữ này

Tôi ko biết đường đi Hà Nội

Mẹ rất vất vả, con không biết à ?

Nghe câu bên dưới , sau đó lựa chọn đáp án chính xác

下面

xià mian =

下边

xià biān

Bên dưới

上面

shàng mian =

上边

shàng biān

Bên trên

里面

lǐ mian =

里边

lǐ biān

Bên trong

外面

wài mian =

外边

wài biān

Bên ngoài

句话 jùhuà = 句子 jùzi : câu , câu nói

对话 duì huà : Đối thoại

对 duì : đúng

不对 bú duì : sai

是 shì : là

(是 shì的 de) : dùng để nhấn mạnh

买 mǎi : mua

明天 míngtiān : ngày mai

来 lái : đến

5 kỹ năng học tiếng trung:

听/说/读/写 Tīng / shuō / dú / xiě (Nghe/ nói/ đọc / viết)

/ 打字 dǎ zì (gõ chữ)

Cách dùng 什么 shénme : gì, cái gì ?

什么 Shén me + danh từ

V + 什么 shén me

Ví dụ :

什么公司 Shénme gōngsī ?

吃什么 chī shénme?

发音 / 语法/ 汉字/ 翻译 (Fāyīn / yǔfǎ / hànzi / fānyì)

Phát âm/ ngữ pháp/ hán tự/ dịch,

phiên dịch

听到这句话怎么回答 ?

Tīng dào zhè jù huà zěnmē huídá ?

Nghe thấy câu này, trả lời thế nào ?

怎么 Zěnmē + V :thế nào? , kiểu gì (hỏi cách thức thực hiện của động tác)

怎么= 为什么(wèishénme) = tại sao ?

Nǐ zěnmē zhīdao de ? = wèishénme nǐ zhīdao ?

Ví dụ:

怎么吃 Zěn me chī ? ăn thế nào ?

怎么说 Zěn me shuō ? Nói thế nào?

怎么去 Zěn me qù ? Đi thế nào?

谢谢 Xièxie : cảm ơn

Cách dùng

这

Zhè/

那

Nà/

哪儿

Nǎr

这

Zhè (zhèi) : This :chỉ thị đây, này.

这儿

zhèr =

这里

zhèlǐ : ở đây (chỉ địa điểm nơi chốn)

那

Nà, (nèi): that ,chỉ thị kia, đó.

那儿

nàr =

那里

nàlǐ : ở kia (chỉ địa điểm nơi chốn)

哪儿

Nǎr =

哪里

nǎlǐ : nào

,

ở đâu / đâu có (khiêm
tôn khi nhận được lời khen)

不客气 Búkèqi = 别客气 Bié kèqi : đừng khách sáo

谁 Shéi/ shuí : Ai ?

美 měi : nước Mỹ

美人鱼 měi rén yú : Mỹ nhân ngư

美女 měinǚ : người đẹp, gái xinh

羊 yáng : con dê/ con cừu

大 dà : đại, to

杨 yáng : DUƠNG (họ)

喜欢 xǐ huān : thích

都 dōu : đều # 多 duō: nhiều

容易 róngyì: dễ >< 难 nán (khó)

姓 xìng : họ

姓名 xìngmíng : họ tên

性别 xìng bié :giới tính
